

2024 · VOLUME 15 · ISSUE 1

Journal of Cultural Interaction in East Asia

EDITORS-IN-CHIEF

Xuetao Li

Beijing Foreign Studies University

Guowei Shen

Kansai University

DE GRUYTER

Please see the journal's homepage for Abstracting & Indexing Services information.

Journal of Cultural Interaction in East Asia will promote research on cultural interaction in East Asia, since this research field of study attempts to transcend the analytical units of national and ethnic bonds and to explain the total state of cultural interaction from a diverse and synthetic viewpoint.

This journal aims to carry out creative research activities that bring together perspectives from around the globe. Its research focus is cultural interaction in East Asia, which will include cultural interaction between East Asia and the rest of the world as well as cultural interaction between various regions of East Asia. In addition, rather than analyzing the cultural interaction (generation, contact, conflict, transformation, and integration) from one-to-one perspectives, such as between two countries or two regions, we embrace the methodology of conducting analyses from the perspective of many-to-many, in other words, perspectives that involve as many countries and regions as possible.

ISSN 1884-5916 · e-ISSN 2747-7576

All information regarding notes for contributors, subscriptions, back volumes and orders is available online at <https://www.degruyter.com/JCIEA>

RESPONSIBLE EDITOR Yuchen Zhang, Beijing Foreign Studies University, No.2 North Xisanhuan Road, Beijing, 100089, China. E-mail: sciea@bfsu.edu.cn

PUBLISHER Walter de Gruyter GmbH, Berlin/Boston, Genthiner Straße 13, 10785 Berlin, Germany

JOURNAL COORDINATOR Sylvia Szenti, De Gruyter, Genthiner Straße 13, 10785 Berlin, Germany. Tel.: +49 (0)30 260 05–273, E-mail: sylvia.szenti@degruyter.com

ADVERTISEMENTS E-mail: anzeigen@degruyter.com

Published by Walter de Gruyter GmbH and Foreign Language Teaching and Research Publishing Co., Ltd. on behalf of

© 2024 Beijing Foreign Studies University, China

TYPESETTING TNQ Tech Private Limited, Chennai, India

Questions about General Product Safety Regulation: productsafety@degruyterbrill.com



Offenlegung der Inhaber und Beteiligungsverhältnisse gem. § 7a Abs. 1 Ziff. 1, Abs. 2 Ziff. 3 des Berliner Pressegesetzes: Die Gesellschafter der Walter de Gruyter GmbH sind: Dr. Georg-Martin Cram, Unternehmens-Systemberater, Stadtbergen; Cram, Maike, Wien (Österreich); Cram, Jens, Mannheim; Rodriguez Cram, Catharina, Mexico, DF (Mexiko); Cram, Ingrid, Betriebsleiterin, Tuxpan/Michoacan (Mexiko); Cram, Sabina, Mexico, DF (Mexiko); Cram, Silke, Wissenschaftlerin, Mexico DF (Mexiko); Cram, Björn, Aachen; Cram, Berit, Hamm; Cram-Gomez, Susana, Mexico DF (Mexiko); Cram-Heydrich, Walter, Mexico DF (Mexiko); Cram-Heydrich, Kurt, Angestellter, Cancún (Mexiko); Duvenbeck, Brigitta, Oberstudienrätin i.R., Bad Homburg; Gädeke, Gudula, M.A., Atemtherapeutin/Lehrerin, Tübingen; Gädeke, Martin, Student, Ingolstadt; Gomez Cram, Arturo Walter, Global Key Account Manager, Bonn; Gomez Cram, Ingrid Arlene, Studentin, Mexico, DF (Mexiko); Gomez Cram, Roberto, Assistant Professor, London (UK); Lubasch, Dr. Annette, Ärztin, Berlin; Schütz, Dr. Christa, Ärztin, Mannheim; Schütz, Sonja, Diplom.-Betriebswirtin (FH), Berlin; Schütz, Juliane, Berlin; Schütz, Antje, Berlin; Schütz, Valentin, Mannheim; Seils, Dorothee, Apothekerin, Stuttgart; Seils, Gabriele, Journalistin, Berlin; Seils, Christoph, Journalist, Berlin; Siebert, John-Walter, Pfarrer, Obertiefenfeld; Anh Vinh Alwin Tran, Student, Zürich (Schweiz); Tran, Renate, Mediatorin, Zürich (Schweiz); Carmen Siebert, Angestellte, Kempten; Duyen Anh Johann Tran, Architekt, Zürich (Schweiz); Lang Lieu Laurin Tran, Lehrperson, Zürich (Schweiz); Duyen Mai Marie Tran, Studentin, Zürich (Schweiz); Anh Huy Merlin Tran, Schüler, Zürich (Schweiz)

Contents

Research Articles

Ming Chen

Cross-Cultural Transmission of the Images of “The Story of Three Fishes” in Ancient Europe and Asia and the Relationship Between Texts and Images — 1

De Guang

Nenghai: A Perspective from Han-Tibetan Cultural Interaction — 40

Xianzhang Zhao

Calligraphic Iconology on Literature: The Image Relationship Between Language Art and Writing Art — 55

Jianlong Yang

The Comic Adaptation of Lao She’s Short Story “Vision”: A Critical Analysis — 71

Review

Sueki Fumihiko and Zhai Zheng

He Yansheng: *Dōgen and Chinese Zen Thought* — 85

Introduction

Yunrou Liu

Research Centre for Translation: Building a Strong Academic Community in Translation Studies — 95